

Cómo integrar la literatura en clase de turismo sin morir en el intento: un ejemplo de ambientalización curricular en FLE¹

Dra. Montserrat López Mújica
Universidad de Alcalá
montserrat.lopezm@uah.es

Resumen

El papel que debe representar la educación, y especialmente la educación universitaria, es primordial a la hora de enfrentarnos a la actual crisis ecológica y social en la que vivimos. Concienciar a nuestros estudiantes de turismo en cuestiones medioambientales a través del aprendizaje de la lengua francesa es posible. Este sector, en continuo crecimiento, no puede ni debe ignorar los problemas de nuestro planeta, como tampoco pueden hacerlo nuestros futuros profesionales del sector. En esta comunicación hablaremos del turismo de montaña y de las consecuencias que dicho turismo tiene en la degradación del paisaje alpino. Utilizando textos literarios de autores suizos de habla francesa llevaremos al alumno a una reflexión sobre el futuro del turismo de alta montaña.

Palabras clave

Ambientalización curricular, turismo de montaña, paisaje, literatura suiza, Alpes.

Nota biográfica

Doctora en Filología Francesa y diplomada en Magisterio (especialidad en Lengua española e idioma moderno). Profesora contratada doctor en el departamento de Filología Moderna de la UAH. Su actividad investigadora se centra en la ecocrítica: es integrante del grupo de investigación en ecocrítica GIECO y miembro del Grupo de "Innovación Docente para la Educación Ambiental y la Sostenibilidad" (IDEAS) de la UAH.

¹ Esta comunicación se enmarca dentro del Proyecto de "Innovación Docente para la Educación Ambiental y la Sostenibilidad" (IDEAS) de la UAH - UAH-GI18-98.

Nadie puede negar a estas alturas que estamos sumergidos en una grave crisis ecológica y social. El papel que debe representar la educación, y especialmente la educación universitaria, es primordial a la hora de enfrentarnos a ella. Por eso resulta imprescindible formar adecuadamente a nuestros estudiantes ya que serán ellos los que tendrán que luchar contra los desastres provocados por las generaciones anteriores y buscar una solución a todos aquellos problemas que afectan directamente al futuro de la humanidad. En ellos está nuestra esperanza de conseguir un mundo más sostenible y solidario. Evidentemente, la educación por sí sola no será suficiente para lograrlo, sin embargo, sin la educación y el aprendizaje para el desarrollo sostenible no se podrá conseguir esta meta. Para afrontar los problemas ambientales y sus soluciones es necesario emplear las humanidades y ponerlas a trabajar para la sostenibilidad. Integrar la literatura en este aprendizaje resulta indispensable en este proceso.

La concienciación en cuestiones medioambientales a través del aprendizaje de la lengua francesa es posible. Los resultados a final del curso suelen ser siempre muy positivos: además de un aprendizaje de la lengua francesa en el sector del turismo, nos encontramos con un cambio de mentalidad en los alumnos: el entorno medio ambiental ayuda a la construcción de la persona, desarrolla la tolerancia y la comprensión hacia otras culturas, algo esencial para llevar a cabo un proyecto colectivo. Educar en el medio ambiente es entender la diversidad y la fragilidad del equilibrio natural y social. Además de desarrollar una conciencia ciudadana para la convivencia en armonía con la naturaleza, los alumnos adoptan los eco-gestos necesarios para desarrollar su futura actividad profesional en el sector turístico. Este sector, en continuo crecimiento, no puede ni debe ignorar los problemas de nuestro planeta, como tampoco pueden hacerlo nuestros futuros profesionales del sector.

En esta comunicación hablaremos del turismo de montaña y de las consecuencias que dicho turismo tiene en la degradación del paisaje alpino. Utilizando textos literarios de autores suizos de habla francesa llevaremos al alumno a una reflexión sobre el futuro del turismo de alta montaña. Se trata de mostrar algunas tareas de comprensión escrita / oral y producción escrita / oral de nivel B2 que trabajamos en la asignatura optativa del Francés del Turismo, en uno de los capítulos dedicados al ecoturismo en los Alpes suizos.

La universidad constituye un potencial agente dinamizador del cambio para la sostenibilidad, puesto que forma a los futuros profesionales, que en el desarrollo de su trabajo profesional tendrán un efecto directo e indirecto en su entorno natural, social y cultural (Geli 2002:12).

Partiendo de la premisa de Geli, constaté hace ya algunos años, la falta de atención que prestan los *curricula* contemporáneos a temas tan relevantes como la sensibilización ambiental, la educación para la conservación, la enseñanza de valores ambientales y el desarrollo de hábitos, compromisos y competencias ambientales. Esta sensibilización depende muy a menudo únicamente del profesor, de su motivación o de la implicación que cada uno de nosotros tiene con la cuestión ambiental. Esta motivación tanto personal como profesional con el medio ambiente ha sido siempre importante en mi quehacer diario, y como profesora de lengua y literatura francesa intento compartir con mis alumnos estas inquietudes.

Mi objetivo es la enseñanza de la lengua francesa en el ámbito del turismo utilizando como base la sostenibilidad para que los alumnos de hoy, futuros profesionales de este sector, apuesten por un turismo más responsable en el futuro. El papel de las humanidades en la crisis ambiental resulta pues indispensable hoy en día: son una oportunidad para ir más allá de las disciplinas y de sus intrínsecas limitaciones a la hora de entender la crisis socioecológica actual. Por ello la literatura se presenta como una valiosa herramienta de concienciación ecológica y de transformación social, en definitiva, un medio más para preservar nuestro planeta. Buscamos nuevas formas de percibir y sentir el medio ambiente, que contribuyan mediante la emoción, al cambio de actitudes. Utilizando textos literarios (eco-textos) en la enseñanza del Francés Lengua Extranjera en el Grado de Turismo podemos concienciar a los futuros profesionales del turismo y hacerles comprender la importancia que tiene para este sector que lugares todavía no manipulados por la mano del ser humano se mantengan intactos. Además de aprender la lengua francesa instrumental, se les permite igualmente aprender una cultura literaria, geográfica, cultural y medio ambiental de diversos países francófonos.

Quienes se vinculan al turismo deben reconocer que esta actividad no es "inofensiva", que puede transformar o degradar tanto los espacios naturales como las sociedades donde se establece y en donde se privilegian los criterios de rentabilidad en el corto plazo. Un turismo que, en la actualidad, emite además a la atmósfera el 8% de gas a efecto invernadero en el mundo y consume una gran cantidad de recursos naturales, entre ellos el agua.

En esta comunicación presentaremos actividades y talleres de lectura utilizados en la asignatura de Francés del Turismo (nivel B2). Se trata de una asignatura optativa que se imparte en el cuarto año de grado. Los temas desarrollados en clase se realizan a

través de dossiers compuestos de actividades de comprensión y expresión oral y escrita. Estos son algunos de los temas presentados en estos últimos cursos.

- La gestión del agua: tema que preocupa mucho en nuestro país, pues el número de turistas se incrementa cada año y sin embargo tenemos un grave problema de déficit de agua (trasvases). Encontramos el mismo problema en países francófonos como Marruecos, Túnez o Argelia.

- El turismo sin petróleo ¿otros medios de transporte son posibles? ¿Qué ocurrirá cuando empiece a escasear el petróleo? ¿Está el turismo preparado para este acontecimiento? Un libro indispensable que trabajamos en clase es *Que serait le tourisme sans pétrole?* de Isabel Babou y Philippe Callot que ya sugiere alguna idea interesante al respecto.

- El turismo gastronómico: “La solution est dans l’assiette”. Cada vez son más los chefs que se comprometen a limitar el impacto de nuestra dieta en el medio ambiente. Producir 1 kg de carne de res requiere aproximadamente 15.000 litros de agua y emite tanto gas a efecto invernadero como viajar 140 kilómetros en automóvil. Es mucho. Consumir un poco menos de productos de origen animal y más proteínas vegetales es una excelente alternativa. Porque es posible reconciliar el placer, la salud y el clima en el plato.

- El turismo solidario: viajes solidarios y convivencias que promueven los valores de responsabilidad, justicia y equidad.

-El turismo de montaña y el cambio climático. Disneylandización de la montaña. A falta de nieve y glaciares construimos pasarelas que unen montañas para atraer a los turistas de emociones fuertes (Alpes Suizos).

- El turismo rural o ecoturismo.

- El turismo fluvial ecológico, con la introducción de barcos que se desplazan con energía solar para evitar la contaminación de los ríos, algo ya posible en el Canal de Midi o en París.

Desarrollar todos estos temas en esta comunicación resultaría una ardua tarea. Por ello, hemos escogido el turismo de montaña como ejemplo, y presentaremos las consecuencias que dicho turismo tiene en la degradación del paisaje alpino a través de la literatura. Este tema especialmente se presta muy bien para introducir los “eco-textos” (pequeños fragmentos literarios que describen la naturaleza o los paisajes y que presentan connotaciones medioambientales). Utilizando textos literarios de autores

suizos de habla francesa llevaremos al alumno a una reflexión sobre el futuro del turismo de la alta montaña.

Desde Albrecht de Haller con su poema “Les Alpes”, pasando por “La Nouvelle Héloïse” de Jean-Jacques Rousseau, “Les voyages en Zig-Zag” de Töpffer, “Heidi” de Johanna Spiry, “Derborence” de C.F. Ramuz, “Valais de coeur” de Pierrette Micheloud, “Les maquereux des cimes blanches” de Maurice Chappaz ou “Estive” de Blaise Hofmann, realizaremos un recorrido por diferentes géneros, autores y épocas, a través de los cuales los estudiantes podrán observar la degradación que han sufrido los paisajes alpinos en estos últimos tres siglos. Los textos serán acompañados de imágenes tanto antiguas como actuales, además de documentos audio para favorecer la comprensión oral y ejercitar el pensamiento crítico.

El capítulo titulado “El turismo de montaña y el cambio climático” forma parte de un tema más general dedicado al Ecoturismo. La duración de este capítulo es de dos semanas, que traducido en horas presenciales serían 6 horas lectivas, más otras 6 horas de trabajo personal y autónomo fuera del aula. Son un total de cuatro clases lectivas de una hora y media cada una, durante las cuales vamos a tener una pequeña toma de contacto con la literatura suiza de expresión francesa. Para ello he confeccionado cuatro fichas (una por clase), a través de las cuales los estudiantes realizarán pequeñas lecturas sobre los autores y las obras indicadas anteriormente. Dichas fichas están compuestas por una pequeña biografía del escritor, un resumen de la obra, además de un breve contexto histórico para contextualizar mejor la época socio-cultural en la que fue escrita.

Las dos primeras fichas se encuentran más focalizadas en los siglos XVIII y XIX. En ellas presentaremos los textos de De Haller, de Rousseau, de Töpffer y de Spiry. Las dos últimas fichas recogerán los autores del siglo XX y XXI: Ramuz, Micheloud, Chappaz et Hofmann. De tal forma que los estudiantes serán capaces de percibir la evolución del turismo y las consecuencias que dicha evolución han provocado en los paisajes de los Alpes. Tras una breve presentación del autor y de su obra, descubrimos el eco-texto a través de una lectura colectiva en la que participan todos los alumnos (aprovechamos esta lectura para trabajar la comprensión del vocabulario y la fonética de aquellas palabras que tengan mayor dificultad a la hora de pronunciar). A continuación, los estudiantes contestarán una serie de preguntas relacionadas con la comprensión general del texto, que podrán ser debatidas o corregidas en voz alta. La comprensión oral y la expresión escrita se realizarán como tarea personal y serán entregadas para su

evaluación por parte del profesor. Cada ficha va acompañada de un taller de lectura, cuyo funcionamiento explicaremos más adelante.

Fiche 1: XVIII Siècle

 <p>Albrecht de Haller (1708-1777) <i>Les Alpes</i> (1732)</p>	<p>Biographie Nationalité : Suisse Né à : Berne, 1708 Mort à : Berne, 1777</p> <p>Médecin, poète et naturaliste suisse né en 1708. Considéré comme un des pères de la physiologie expérimentale moderne. En poésie, il a également contribué à la formation du lyrisme allemand.</p>
<p>Contexte historique: « Le poète, promoteur involontaire du tourisme en Suisse ». Ses études terminées, en 1728 Albrecht de Haller entreprend un voyage de quatre semaines à travers la Suisse, principalement dans les Alpes. En compagnie d'un camarade d'études. Il écrit alors le poème <i>Les Alpes</i>, dans lequel il s'extasie sur la beauté irrésistible des sommets et des glaciers. La publication de ces vers, en 1732, fera de Haller le poète de langue allemande le plus lu dans les années 1730-1740: on compte onze rééditions de son vivant et d'innombrables réimpressions, ainsi que des traductions en français, italien, anglais, hollandais, suédois et russe. Les vers de Haller vont littéralement aspirer d'innombrables voyageurs dans les Alpes suisses, qui deviennent une destination à la mode pour la haute société européenne. Car à la suite du jeune Bernois, des peintres se rendent en montagne et en ramènent de grandioses paysages qui transforment le regard que la société d'alors portait sur la montagne: le <i>locus horribilis</i>, comme on le nommait auparavant, cesse dès lors de faire peur. Pour l'écrivain allemand Dietrich Schwanitz, auteur d'un livre recensant une septantaine d'ouvrages ayant marqué les deux millénaires d'histoire, d'Hérodote à Einstein, le poème de Haller sur Les Alpes est l'un des livres «qui ont changé le monde». L'œuvre de Haller s'y trouve en bonne compagnie, non loin de l'Encyclopédie de Diderot et D'Alembert, du <i>Contrat Social</i> de Rousseau ou de <i>l'Essai sur l'histoire</i> de Voltaire.</p>	<p>Contexte de l'œuvre: le célèbre poème du jeune médecin bernois Albrecht de Haller parut pour la première fois en 1732, donnant naissance à la littérature de montagne. L'auteur, au fil des éditions, avertit le lecteur qu'il ne fallait pas identifier le peuple suisse tout entier à la peuplade idéale alpestre. Mais en vain ! « Peut-être le temps de crise actuel sera-t-il plus propice à une réactualisation de la dimension autocritique de ce puissant poème, à une lecture qui n'y rechercherait pas la confirmation de clichés, mais un questionnement intense sur les enjeux de l'éthique humaines ».</p>

<p>Travaillons le vocabulaire et la phonétique: - <u>Lexique des éléments naturels</u> : la cime, le sommet, la montagne, la roche, le lac, la forêt, le massif, les mamelons, la pente, la vallée, la paroi, la place éternelle, le ciel, le glacier, le pâturage, l'alpe, la colline, le mont, la crête, le torrent, la cascade, le flot, l'écume, l'eau, la chute, l'air, une goutte. - <u>Lexique sur la climatologie</u> : la neige, le rayon, Titan, le brouillard, les vapeurs, la nouée, la canicule, le climat, l'ombrage, le ciel, la grisaille, l'arc-en-ciel, la rosée.</p>	<p>Eco-texte n° 1 : Poèmes « Les Alpes »</p> <p>Lorsque le premier rayon de Titan dore la neige des cimes, Et que son regard éclatant dissipe les brouillards, Alors, tout ce que la nature a formé de plus magnifique, Avec une joie toujours nouvelle d'un sommet se découvre : À travers les vapeurs défaites d'une légère nouée S'ouvre au même instant le théâtre de tout un monde, Le vaste séjour de plusieurs peuplés Offre d'un seul coup tout ce qu'embrasse son étendue, Un doux vertige ferme nos yeux trop faibles Qui n'arrivent pas à parcourir le trop large horizon.</p> <p>Un harmonieux entremêlement de montagnes, de rochers et de lacs, S'offre, bien qu'estompé par degrés, distinctement à la vue ; Le lointain bleuâtre se ferme d'une couronne de hauteurs étincelantes ; Où quelque noire forêt brise les derniers rayons ; Tantôt un massif rapproché montre ses mamelons s'élevant en pentes douces Et desquelles un mugissement résonne dans la vallée, Tantôt un lac largement étendu semble un miroir d'une lieue Sur la pulpe unie duquel danse un feu clignotant, Et tantôt s'ouvre une perspective de vertes vallées Qui, s'infléchissant de-ci de-là, vont se confondre au loin.</p> <p>Ailleurs, une montagne chauve plonge ses parois lisses Qu'une glace éternelle amoncela comme une tour jusqu'au ciel ; Son cristal frigide réfléchit chaque rayon Et les feux accrus de la canicule l'assaillent en vain ; Non loin des glaciers, chargées de riches pâturages Une alpe fertile étend son large dos ; Ses terrasses inclinées brillent de blés mûrissants Et ses collines s'alourdissent de cent troupeaux : L'objet voisin de climats si contraires N'est séparé que par une étroite vallée, peuplée d'ombrages frais.</p> <p>Ici un mont escarpé montre sa crête pareille à quelque rempart, Un torrent forestier le parcourt et bondit de cascade en cascade ; Dans des flots d'écume il s'ouvre un chemin à travers les failles des rochers Et jaillit avec une force impétueuse loin au-delà de l'obstacle ; L'eau légère s'éparpille à la vitesse de la chute profonde, Dans l'air plus dense flotte une grisaille mouvante, Un arc-en-ciel rayonne au travers de cette poussière de gouttes Et la vallée lointaine s'abreuve d'une rosée continuelle ; Le voyageur voit avec surprise ruisseler par les airs Des eaux qui, s'échappant des nuées, se répandent en nuées (43-46)</p>
--	--

Compréhension du texte: Répondez aux questions

1. Quel moment de la journée décrit la première strophe ? Est-ce qu'on peut imaginer où se trouve le poète ? Quels sentiments éprouve-t-il ?
2. Quel type de paysage nous découvre le poète ? On dirait un tableau, n'est-ce pas ? Quels seront donc les différents plans présentés ?
3. Avons-nous changé de paysage ? Quel nouvel élément vient d'apparaître ? Dans quel moment de la journée sommes-nous maintenant ?
4. Un nouvel élément naturel est le protagoniste de cette quatrième strophe. Il se présente sur différentes formes, lesquelles ?

Compréhension orale: Écoutez l'émission radiophonique

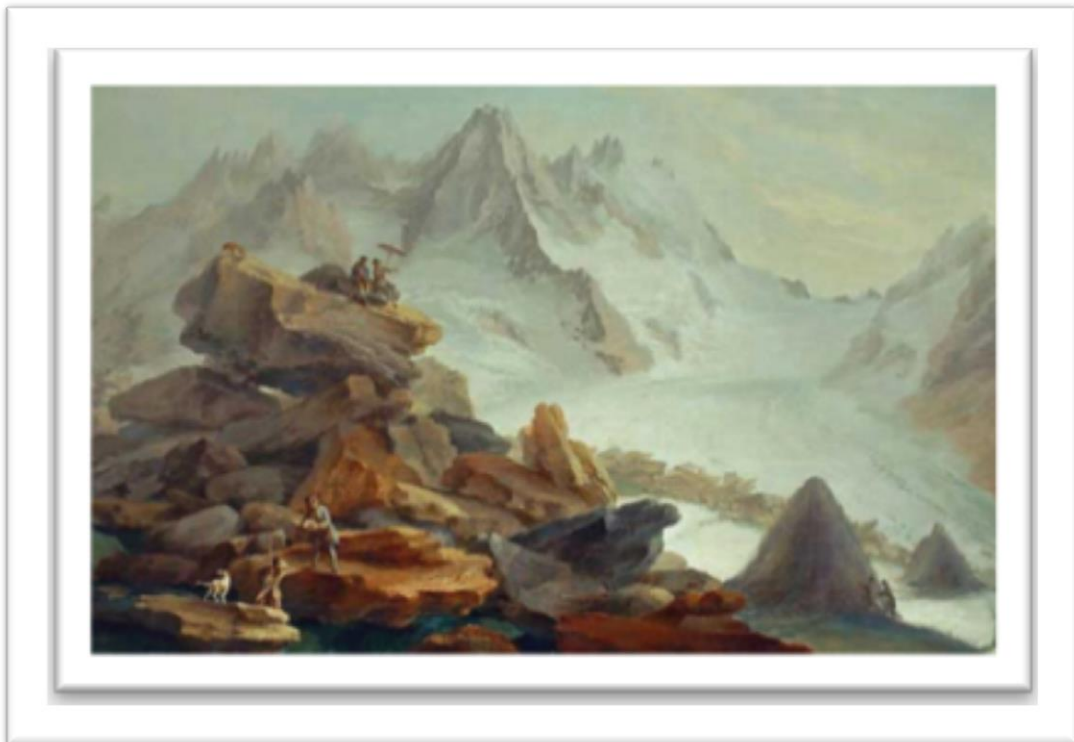
CES HELVÈTES QUI ONT MARQUÉ LA SCIENCE: ALBRECHT VON HALLER (1708-1777). Concentrez-vous sur le passage qui fait référence au poème « Les Alpes » et faites un petit résumé.

<https://avisdexperts.ch/videos/view/8229>

Expression écrite: Décrire un paysage

Travailler autour du paysage permet de privilégier une approche dynamique de la géographie, qui favorise l'élaboration de compétences interculturelles.

Décrivez ce que vous voyez dans ce tableau de Caspar Wolf.



Le Lauteraar, 1776 de Caspar Wolf

Production orale: Parlez de votre roman préféré et des lieux décrits. Nous allons faire de l'écotourisme littéraire. Quel est ce paysage littéraire que vous souhaiteriez visiter ? Donnez le titre du roman, le nom de l'auteur et décrivez votre paysage préféré. Est-il réel ? Imaginaire ? Pourquoi cet endroit est si important pour vous ?

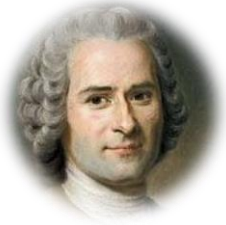
Grammaire:

L'expression des sentiments.

Le temps du passé : l'imparfait


El taller de lectura forma parte de las actividades que los estudiantes deben preparar de forma autónoma fuera del aula. Suele ser siempre un pequeño capítulo de un libro. La ficha viene siempre acompañada de una biografía del autor y de un resumen de la obra. Se intenta con ello fomentar la lectura de obras francófonas y aprender vocabulario afín al turismo de montaña.

El taller de lectura abrirá siempre la siguiente clase, con una dedicación de unos 20mn de producción oral, en el que se pide un pequeño resumen del capítulo, se habla de los personajes, del tema y sobre todo del paisaje. Se acompaña siempre de imágenes propias del lugar que se visionan en clase o de algún fragmento de película, como es el caso de la obra de Heidi.

Atelier de Lecture	Eco-texte n° 2: Lettre XXIII à Julie
<p>Jean-Jacques Rousseau 1712 - 1778</p>  <p><i>Julie ou La Nouvelle Héloïse</i> (1761)</p> <p>Biographie : Nationalité : Suisse Né à : Genève, le 28/06/1712 Mort à : Ermenonville, le 02/07/1778</p> <p>Jean-Jacques Rousseau est un écrivain, philosophe et musicien genevois d'expression française. Il est l'un des plus illustres philosophes du siècle des Lumières. Orphelin de mère, abandonné par son</p>	<p>À peine ai-je employé huit jours à parcourir un pays qui demanderait des années d'observation : mais, outre que la neige me chasse, j'ai voulu revenir au-devant du courrier qui m'apporte, j'espère, une de vos lettres. En attendant qu'elle arrive, je commence par vous écrire celle-ci, après laquelle j'en écrirai, s'il est nécessaire, une seconde pour répondre à la vôtre.</p> <p>Je ne vous ferai point ici un détail de mon voyage et de mes remarques ; j'en ai fait une relation que je compte vous porter. Il faut réserver notre correspondance pour les choses qui nous touchent de plus près l'un et l'autre. Je me contenterai de vous parler de la situation de mon âme : il est juste de vous rendre compte de l'usage qu'on fait de votre bien.</p> <p>J'étais parti, triste de mes peines et consolé de votre joie ; ce qui me tenait dans un certain état de langueur qui n'est pas sans charme pour un cœur sensible. Je gravissais lentement et à pied des sentiers assez rudes, conduit par un homme que j'avais pris pour être mon guide et dans lequel, durant toute la route, j'ai trouvé plutôt un ami qu'un mercenaire. Je voulais rêver, et j'en étais toujours détourné par quelque spectacle inattendu. Tantôt d'immenses roches pendaient en ruines au-dessus de ma tête. Tantôt de hautes et bruyantes cascades m'inondaient de leur épais brouillard. Tantôt un torrent éternel ouvrait à mes côtés un abîme dont les yeux n'osaient sonder la profondeur. Quelquefois, je me perdais dans l'obscurité d'un bois touffu. Quelquefois, en sortant d'un gouffre, une agréable prairie réjouissait tout à coup mes regards. Un mélange étonnant de la nature sauvage et de la nature cultivée montrait partout la main des hommes où l'on eût cru qu'ils n'avaient jamais pénétré : à côté d'une caverne on trouvait des maisons ; on voyait des pampres secs où l'on n'eût cherché que des ronces, des vignes dans des terres</p>



<p>père, il s'éduque en autodidacte. Il est recueilli par Mme de Warens, il devient précepteur, mais il est seul et on ne le comprend pas. De cette vie, il tire sa philosophie : le sujet libre tant au niveau de la conscience que du cœur. Selon lui, aucun doute, l'homme souffre d'un mal linguistique et politique. L'homme naturellement bon est perverti par un mauvais usage de la langue. Il faut chercher une harmonie entre les hommes et remettre en cause une société corruptrice. Idées qu'il a développées dans ses livres : "Discours sur l'origine et le fondement de l'inégalité parmi les hommes", "Du Contrat social", "Emile ou De l'Education", "Julie ou la Nouvelle Héloïse", "Confessions", "Les Rêveries du promeneur solitaire</p>	<p>éboulées, d'excellents fruits sur des rochers, et des champs dans des précipices.</p> <p>Ce n'était pas seulement le travail des hommes qui rendait ces pays étranges si bizarrement contrastés : la nature semblait encore prendre plaisir à s'y mettre en opposition avec elle-même, tant on la trouvait différente en un même lieu sous divers aspects ! Au levant les fleurs du printemps, au midi les fruits de l'automne, au nord les glaces de l'hiver : elle réunissait toutes les saisons dans le même instant, tous les climats dans le même lieu, des terrains contraires sur le même sol, et formait l'accord inconnu partout ailleurs des productions des plaines et de celles des Alpes. Ajoutez à tout cela les illusions de l'optique, les pointes des monts différemment éclairées, le clair-obscur du soleil et des ombres, et tous les accidents de lumière qui en résultaient le matin et le soir ; vous aurez quelque idée des scènes continuelles qui ne cessèrent d'attirer mon admiration, et qui semblaient m'être offertes en un vrai théâtre ; car la perspective des monts, étant verticale, frappe les yeux tout à la fois et bien plus puissamment que celle des plaines, qui ne se voit qu'obliquement, en fuyant, et dont chaque objet vous en cache un autre.</p> <p>J'attribuai, durant la première journée, aux agréments de cette variété le calme que je sentais renaître en moi. J'admirais l'empire qu'ont sur nos passions les plus vives les êtres les plus insensibles, et je méprisais la philosophie de ne pouvoir pas même autant sur l'âme qu'une suite d'objets inanimés. Mais cet état paisible ayant duré la nuit et augmenté le lendemain, je ne tardai pas de juger qu'il avait encore quelque autre cause qui ne m'était pas connue. J'arrivai ce jour-là sur des montagnes les moins élevées, et, parcourant ensuite leurs inégalités, sur celles des plus hautes qui étaient à ma portée. Après m'être promené dans les nuages, j'atteignais un séjour plus serein, d'où l'on voit dans la saison le tonnerre et l'orage se former au-dessous de soi ; image trop vaine de l'âme du sage, dont l'exemple n'exista jamais, ou n'existe qu'aux mêmes lieux d'où l'on en a tiré l'emblème (128-130).</p>
<p>Préparation de l'atelier</p>	<p>Jean-Jacques Rousseau est un auteur préromantique et un philosophe des Lumières. Il a écrit <i>La Nouvelle Héloïse</i> qui est un roman épistolaire (c'est à dire un recueil de lettres) Dans ce roman, Saint-Preux est l'amant de Julie. Il raconte dans ce texte l'effet qu'a eu sur lui une de ses promenades en montagne...</p>


Fiche n° 2: XIX Siècle

<p>Rodolphe Töpffer (1799-1846) <i>Voyage en zigzag</i></p> 	<p>Biographie: Né à : Genève, le 31/01/1799 Mort à : Genève, le 8/06/1846</p> <p>Rodolphe Töpffer (ou Toepffer), suisse né à Genève le 31 janvier 1799 et mort dans cette même ville le 8 juin 1846. C'est un pédagogue, écrivain, politicien et auteur de bande dessinée suisse, considéré comme le créateur et le premier théoricien de cet art.</p>
<p>Contexte historique: Le commencement du tourisme provoque la dénaturation des sites.</p>	<p>Contexte de l'œuvre: Si l'écrivain et dessinateur suisse Rodolphe Töpffer (1799-1846), auteur de nouvelles, de romans et d'albums de caricatures, mérite d'être connu, c'est bien pour ces charmants " Voyages en zigzag ", chefs-d'œuvre de la littérature de voyage. Directeur de collège, il avait pris pour habitude d'emmener en excursion ses pensionnaires, chaque été, à travers les Alpes. Ainsi sont nés ces Voyages, dans lesquels Töpffer raconte les périples montagnards réalisés en compagnie de ses élèves de 1825 à 1842.</p>


<p>Travaillons le vocabulaire : Souligner les mots que vous ne comprenez pas. Faites une liste.</p>	<p>Eco-texte n° 3: « Voyage dans les Alpes entrepris le 20 juin 1826 »- Quatrième journée.</p> <p>Nous prenons congé des frères Charlet vers sept heures du matin, et lestés par un très bon déjeuner nous prenons la route du col de Balme précédés de notre guide Coutet, et accompagnés d'un mulet. Le ciel est sans nuage et la vallée riche de toutes ses beautés. M. Picot se fait donner les hauteurs de toutes les aiguilles que nous rencontrons, mais il n'est pas heureux pour les reproduire au besoin. À une heure de Chamonix, halte auprès du glacier d'Argentière, à côté d'une source limpide où nous renouvelons la provision d'eau. Arrivés ensuite au glacier et village du Tour seconde halte pour boire de la crème qu'une bonne vieille nous apporte dans une chaudière. Enfin l'on commence à gravir le col.</p> <p>La pente est d'abord très rapide, le sentier bien tracé parcourt une côte sans aucun arbre. Sur le côté opposé de la vallée des vaches paissent sur le bord des précipices. Le mulet nous précède chargé de nos sacs. C'est ainsi que l'on arrive sur le premier plateau d'où une pente plus douce mais souvent interrompue par de vastes plages de neige, nous conduit au sommet. Nous enjambons l'Arve près de sa source. Mais voici que tout à coup l'on découvre au sommet du col une quarantaine d'hommes en ligne faisant de grands mouvements dont nous ignorons tout à fait le but. Il est très probable que ce sont quarante brigands qui nous attendent pour nous dévaliser au passage, et voler l'infortunée bourse commune qui déjà ne donne plus qu'un son bien équivoque.</p>
--	--

	<p>Le courage allait peut-être nous porter à fuir à toutes jambes lorsque le guide nous explique que la commune en masse construit un pavillon sur le col, et que ce que nous voyons, n'est autre chose que les ouvriers qui font la chaîne en se passant des pierres. Nous les voyons bientôt de près, et nous commençons auprès d'eux une halte que le froid nous oblige de remettre à des temps plus chauds. Du sommet du col de Balme la vue s'étend d'un côté sur toute la chaîne des glaciers qui sont voisins du Mont-Blanc, sur la vallée de Chamonix et les Aiguilles Rouges ; de l'autre sur le Valais, et les cimes du St. Gothard. L'endroit est excessivement sauvage et nu, la neige le couvre en plusieurs parties. Nous apprenons avec plaisir que nous sommes les premiers qui l'ayons franchi cette année.</p> <p>La descente du côté du Valais est très rapide. M. Picot, quoique prudemment armé de deux cannes, reste en arrière, et ne juge pas à propos de répondre quand on l'appelle, quoique, dit-il, il entende fort bien. Les deux Des Arts l'imitent volontiers. L'on franchit des neiges où le pied glisse quand on avance, et enfonce lorsqu'on s'arrête, ce qui paraît peu commode pour avancer. L'on entre dans le bois Magnier, partie la plus difficile du passage. Les traces de l'hiver y sont encore, des arbres déracinés barrent la route, et les voyageurs font des prodiges d'adresse de courage et de patience pour les franchir et atteignent la vallée du Trient, misérable séjour où deux ou trois familles habitent quelques huttes auprès d'un immense glacier, dominé de toutes parts par d'immenses montagnes. Tous les estomacs bramant à l'envi après des vivres, l'on est assez heureux pour découvrir un échantillon de pain bis qui est divisé en portions égales et distribué à la troupe. Après cet aperçu de repas, l'on gravit le col de la Forclaz. Au milieu de la pente un cri se fait entendre au haut d'un rocher qui nous domine, au même instant nous voyons une énorme pierre détachée d'en haut par les vaches, bondir sur nos têtes et passer comme un trait à quelques pouces de Jules Des Arts, qui, sans le secours de la Providence, eût infailliblement été au moins estropié.</p> <p>Du haut du col de la Forclaz se déploie à nos yeux la belle plaine du Valais, où l'on peut suivre le cours du Rhône dans un très long espace. Après tant d'aspects nus et sauvages, l'aspect de cette vallée riche et riante cause un vif plaisir. Dans la partie la plus rapprochée mille teintes variées aident à distinguer les bois, les champs et les eaux, tandis qu'une vapeur bleuâtre adoucit toutes les couleurs du lointain, et rafraîchit l'œil fatigué de la vue des neiges. Martigny ne semble pas très éloigné. [...]</p>
	<p>Compréhension du texte: <u>Répondez aux questions:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Localisez sur une carte les lieux décrits dans le récit : le Col de Balme, Chamonix, le glacier d'Argentière, le village du Tour, etc. Où se déroule l'excursion ? 2. Pourquoi ont-ils eu peur en arrivant au Col du Balme ? 3. Quel incident a eu lieu au col de la Forclaz ? 4. À quel pays arrivent-ils ?

	<p>Compréhension orale: Conscients de ce potentiel économique, les acteurs du massif alpin portent l'ambition forte d'accélérer le déploiement national et international de l'itinérance dans les alpes. Visionnez ce document et faites un résumé : https://www.youtube.com/watch?time_continue=151&v=WyaINIPC4v8</p>
	<p>Expression écrite: Rédiger l'itinéraire d'une excursion faite à l'école. Racontez une petite anecdote ou un souvenir qui vous a marqué.</p>
	<p>Production orale: Commentez l'image.</p> <div data-bbox="646 638 1260 1064" style="text-align: center;">  </div>
	<p>Grammaire:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Décrire des émotions et des sentiments. - Le passé composé et l'imparfait.

<p>Atelier de Lecture</p>	<p>Eco-texte n° 4: Heidi</p>
<p style="text-align: center;">Johanna Spyri (1827-1901)</p> <div data-bbox="279 1512 590 1870" style="text-align: center;">  </div> <p>Nationalité : Suisse Né(e) à : Hirzel, Zurich, le 12/06/1827 Mort(e) à : Zurich, le</p>	<p style="text-align: center;">III Sur l'alpage.</p> <p>Le lendemain matin, un coup de sifflet aigu réveilla Heidi. Lorsqu'elle ouvrit les yeux, un beau rayon brillant arrivait sur son lit par la lucarne et faisait étinceler comme de l'or tout ce qui l'entourait. Elle promena autour d'elle un regard très étonné, ne se rappelant plus où elle était. Mais en entendant résonner devant la maison la voix grave du grand-père, tout lui revint à la fois : son voyage de la veille, son arrivée sur l'alpe et la journée passée dans le chalet où elle allait toujours demeurer. Quel bonheur de ne plus vivre avec la vieille Ursule ! elle était si sourde et toujours si gelée qu'elle se tenait toute la journée au coin du feu de la cuisine ou près du fourneau de la chambre ; Heidi était obligée de rester près d'elle et de ne pas quitter la maison, afin que la vieille, qui ne pouvait pas l'entendre, pût au moins la surveiller du regard. Aussi combien Heidi s'était-elle</p>

<p>07/07/1901</p> <p>Biographie :</p> <p>Johanna Spyri (née Johanna Heusser) est une écrivaine suisse allemande, auteur d'une cinquantaine de livres, surtout pour enfants, et créatrice du personnage de Heidi.</p>	<p>souvent sentie à l'étroit, et combien aurait-elle aimé pouvoir courir dehors en toute liberté ! Et maintenant, quel bonheur de se réveiller dans une nouvelle maison, de penser à tout ce qu'elle avait vu la veille, à tout ce qu'elle verrait encore, et en tout premier lieu, à Brunette et Blanchette ! Elle sauta lestement à bas du lit et fut prête en quelques minutes, car elle n'avait pas à faire une toilette compliquée. Elle descendit l'échelle et bondit hors du chalet. Pierre le chevrier était déjà là avec son troupeau et le grand-père était en train de faire sortir de l'étable Blanchette et Brunette. Heidi courut à sa rencontre pour lui dire bonjour ainsi qu'aux chèvres. – Veux-tu aller au pâturage ? lui demanda le grand-père. Heidi sauta de joie à cette proposition. – Mais, d'abord il faut te laver pour être bien propre, ou bien le soleil se moquera de toi quand il te verra toute noire ; tiens, voilà tout ce qu'il faut pour ça. En effet un grand baquet plein d'eau était posé au soleil à côté de la porte. Heidi y courut et commença à barboter et à se frotter avec ardeur. Pendant ce temps le grand-père était rentré dans le chalet et criait à Pierre : – Arrive ici, général en chef des chèvres ! et apporte-moi ton havresac ! Pierre, fort étonné, obéit à l'appel et tendit au Vieux la sacoche dans laquelle il portait son maigre dîner. – Ouvre-la ! dit le vieillard ; puis il y fourra un gros morceau de pain et un morceau de fromage proportionné. Pierre, stupéfait, ouvrait tout grands ses yeux ronds, car la portion de Heidi était bien de moitié plus grosse que celle qu'il emportait pour lui. – Il faut aussi prendre l'écuelle, continua le Vieux, parce que la petite ne peut pas comme toi prendre le lait au pis de la chèvre ; tu lui traitras deux tasses pleines à midi ; la petite ira avec toi et restera jusqu'à ce que tu reviennes. Fais attention qu'elle n'aille pas tomber en bas des rochers, entends-tu ? En ce moment, Heidi rentrait en courant. – Est-ce que le soleil se moquera de moi, à présent, grand-père ? demanda-t-elle. Dans sa crainte du soleil, elle s'était frottée si vigoureusement avec le linge grossier suspendu près du baquet, que son visage, son cou et ses bras en étaient devenus rouge écarlate. Il sourit en la rassurant et ajouta : – Sais-tu quoi ? Ce soir quand tu reviendras, tu te plongeras tout entière dans le baquet, comme un poisson ; car, lorsqu'on va nu-pieds comme les chèvres, on ne revient pas bien propre à la maison. Maintenant partez ! Et voilà les deux enfants grimant gaiement côte à côte, suivis des chèvres.</p>
<p>Préparation de l'atelier</p>	<p>Heidi est une petite fille orpheline qui a perdu ses parents lorsqu'elle était très jeune, et qui a été élevée par sa Tante Dette. Mais un jour, sa Tante décide de tenter sa chance et de partir travailler en ville, et confie Heidi à son Grand-Père. Heidi part donc habiter sur un alpage en Suisse, avec son Grand-père qu'elle connaît à peine. Celui-ci est un vieil homme bourru, qui ne descend que très rarement au village</p>

	<p>et qui aime la solitude : il voit l'arrivée d'Heidi d'un mauvais œil et craint qu'elle ne vienne déranger sa tranquillité.... https://www.cineman.ch/fr/film/2015/Heidi/</p>
---	---

Fiche n° 3: XX siècle

 <p>C. F. Ramuz (1878-1947)</p>	<p>Biographie: Nationalité : Suisse Né à : Lausanne (Suisse), le 24/09/1878 Mort à : Pully (Suisse), le 23/05/1947</p> <p>Charles Ferdinand Ramuz est un écrivain suisse romand, utilisant le parler vaudois. Cette démarche confère à son œuvre un style singulier.</p>
<p>Contexte historique: Dans les années 1714 et 1749, des masses rocheuses se sont détachées du massif appelé autrefois Scex de Champ, provoquant de terribles éboulements. Cette catastrophe étant considérée comme l'œuvre du diable, le massif a été renommé les Diablerets. Hautes de 100 mètres, les masses de rochers ont écrasé un alpage florissant qui a longtemps été considéré comme maudit si bien que la nature environnante a pu se développer librement. L'écrivain C.F. Ramuz s'est inspiré de l'éboulement pour écrire son roman éponyme à succès.</p>	<p>Contexte de l'oeuvre: Le pâturage de Derborence a été enseveli sous un éboulement, hommes et bêtes compris. Sept semaines plus tard, Antoine émerge de l'amoncellement des pierres et prends la route du village. Les villageois - et sa jeune épouse Thérèse - hésitent à le reconnaître: est-ce vraiment Antoine, ou bien son spectre, descendu au village pour y apporter la mort et la désolation? Et Antoine, poursuivi par les ombres de ses camarades ensevelis sous l'éboulement, choisira-t-il finalement de rejoindre les vivants ou les morts? Le style rugueux de Ramuz fait merveille pour évoquer la vie rude de ces montagnards, dans une nature grandiose mais qui ne fait pas de cadeaux aux hommes qui tentent de lui arracher de quoi subsister. Mais malgré les difficultés et les colères impitoyables de la montagne, "Derborence" est traversé par une lueur d'espoir, et par une très belle histoire d'amour.</p>



Jean-Marc HENCHOZ présente
SÉLECTION OFFICIELLE
CANNES 1985

Isabel OTERO Jacques PENOT
Jean-Marc BORY
et la participation de Bruno CREMER



DERBORENCE

un film de
Francis Reusser

après le roman de Charles Ferdinand Ramuz DERBORENCE, Editions Grasset et Fasquelle

Eco-texto n°5 “Derborence”

Chapitre II

Derborence, le mot chante doux ; il vous chante doux et un peu triste dans la tête. Il commence assez dur et marqué, puis hésite et retombe, pendant qu’on se le chante encore, Derborence, et finit à vide, comme s’il voulait signifier par-là la ruine, l’isolement, l’oubli.

Car la désolation est maintenant sur les lieux qu’il désigne ; plus aucun troupeau n’y monte, l’homme lui-même s’en est détourné. C’est à cinq ou six heures de la plaine, quand on vient de l’ouest, c’est-à-dire du Pays de Vaud. Derborence, où est-ce ? On vous dit : « C’est là-bas derrière. » Il faut monter longtemps en sens inverse d’un torrent à la belle eau qui est comme de l’air au-dessus des pierres de son lit, tellement elle est transparente. Derborence, c’est entre deux longues arêtes irrégulières qu’il faut d’abord longuement s’élever ; elles sont comme deux lames de couteau dont le dos serait fiché à terre et le tranchant tout ébréché montre son acier qui brille par places, et ailleurs est rongé de rouille. Et, à droite et à gauche, elles augmentent de hauteur, ces arêtes ; à mesure qu’on s’élève, elles s’élèvent elles-mêmes ; et le mot continue à vous chanter doux dans la tête pendant qu’on passe près des beaux chalets d’en bas, qui sont longs, bien crépis de blanc, avec un toit fait de bardeaux semblables à des écailles de poisson. Il y a des étables pour les bêtes, il y a de riches fontaines.


On monte toujours ; la pente raidit. On est arrivé maintenant dans de grands pâturages, tout coupés de ressauts pierreux qui leur font des étages successifs. On passe d’un de ces étages au suivant. On est déjà plus bien loin de Derborence ; on n’est plus bien loin non plus de la région des glaciers, parce qu’à force de monter on arrive finalement à un endroit qui est un col, lequel est formé par le resserrement des chaînes juste au-dessus des pâturages et des chalets d’Anzeindaz, qui font là comme un petit village, peu avant que l’herbe elle-même cesse et depuis longtemps il n’y a plus d’arbres.

Derborence, c’est là tout près. On n’a plus qu’à aller droit devant soi.

Et, tout à coup, le sol vous manque sous les pieds.

Compréhension écrite: Répondez aux questions

1. Quels sont les sentiments que vous éprouvez après la lecture du texte ?
2. Quel type de montagne vient de décrire l’auteur ?
3. On est dans quel moment du roman par rapport au récit ?
4. Que représente Derborence pour l’auteur ?

	<p>Production orale : Et 300 ans après... ! Le lac de Derborence, situé non loin de Sion, a été formé au 18^e siècle par un éboulement. La vallée du même nom, d'une beauté sauvage, est une réserve naturelle. Elle fascine tout autant les géologues et les botanistes que les amoureux de la nature.</p> <p>Décrivez ce que vous voyez dans les images : https://www.youtube.com/watch?v=pzxHol9pMPE</p>
	<p>Grammaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La place de l'adjectif - Le pronom on
	<p>Liens:</p> <p>Sur les traces d'Antoine: Le berger rescapé raconte la catastrophe: http://www.derborence.ch/wp-content/pdf/brochure_Eboulement_print1.pdf</p>

<p>Atelier de Lecture</p>	<p>Eco-texte n° 6: "Dixence, rivière perdue"</p>
<div data-bbox="261 904 577 1337" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="285 1451 564 1523">Pierrette Micheloud (1915-2007)</p> <p data-bbox="344 1561 501 1597">Biographie</p> <p data-bbox="237 1599 616 2042">Pierrette Micheloud (1915-2007) est née à Romont d'un père valaisan et d'une mère jurassienne. Elle a laissé derrière elle un grand nombre d'œuvres tant poétiques que picturales. Sa bibliographie publiée, sans compter les inédits en possession de la fondation qui porte son nom, se monte à quelque quarante ouvrages</p>	<p data-bbox="638 873 1433 1016">[...] Ils t'ont fait un barrage. Ta vie de rivière mutilée, emprisonnée. Toute la montagne a criée. Dixence, un lac artificiel. Ils viennent du monde entier pour te voir. Tu leur parles d'énergie, de volts, de capacité, de potentiel.</p> <p data-bbox="638 1019 1433 1126">Là-bas, des turbines en mouvement font trembler la terre, des moteurs tournent, des pylônes se dressent, des fils d'acier se tendent à travers le ciel.</p> <p data-bbox="638 1128 1433 1458">Mais ta jeune gaieté, tes méandres fantasques, tes variations autour des blocs erratiques, tes subites escapades ? Tout cela qui était toi, jour après jour, ta forme à chaque printemps nouvelle ? Te retrouver un peu plus tôt, un peu plus tard, selon l'humeur des hivers, mais savoir que tu étais là, simplement endormie, prête à renaître. Et puis tes paresse, ces étangs fleuris de linaigrettes, flocons soyeux faits pour attendrir la brise. Etangs de chaud juillet qui se voulaient miroirs afin que la plus fugitive pensée ne puisse s'ignorer.</p> <p data-bbox="638 1460 1433 1529">Ta course heureuse dans le soleil. Ramasser les galets de tes amours, y voir inscrits les signes de ton absolu.</p> <p data-bbox="638 1532 1433 1601">Et maintenant ce mur féroce qui t'arrête, ce béton armé de fer. Ils t'ont soumise à la loi du plus fort.</p> <p data-bbox="638 1603 1433 1787">Quelle présence aujourd'hui pourrait mieux te comprendre, que celle de la lune ? Douce, caressante, rêveuse clarté, portée par les âmes des morts. Les voici toutes errants sur tes flots, submergeant tes limites dans le reflet des hautes neiges.</p> <p data-bbox="638 1789 1433 1973">Là-bas des villes s'allument, des myriades de feux multicolores s'entrecroisent, se marient, se pourchassent. Des gnomes d'acier tournent des boutons, des appareils rient, pleurent, dansent, des musiques traversent l'espace. On va, on vient, on marche à l'électricité.</p> <p data-bbox="638 1975 1433 2045">Mais plus bas que ce lac, tes mélèzes, tes mayens ? Ils t'appellent. Ta vallée continue. Un peu de toi persiste</p>

en français, dont quelques-uns traduits en allemand, en anglais, en espagnol, en roumain et en russe.

comme demeure en moi la trace de mes anciens pas. Les villages ont gardés les mêmes noms : Mâche, Rioz, Hérémence. Dans les boutiques on vend toujours les grands fichus bariolés. Le long de la vieille route, l'absinthe sauvage, le travail des abeilles.

Par ce filet d'eau claire, tu me dis que tout peut être reconquis.



Inauguration d'une vitrine à la Grande-Dixence

Préparation de l'atelier: Tiré de «Valais de cœur», proses poétiques, Editions la Baconnière, Neuchâtel, 1964, le texte «Dixence, rivière perdue» met en lumière l'indépendance d'esprit de la poète. Sa force d'écriture exalte l'opposition entre une nature mutilée et la nécessité de répondre à une demande énergétique, de plus en plus importante, d'une société basée sur un bien-être que tout un chacun espère trouver.

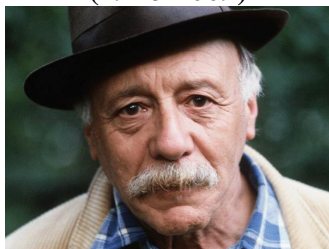
Le texte de Pierrette Micheloud, délibérément critique envers le barrage, a retenu l'attention de son Conseil d'Administration qui a donné son aval à la mise en place d'une vitrine dont le titre évocateur retenu est «Pierrette Micheloud, réagir en poésie».

Par ce geste, le Conseil d'Administration du barrage de la Grande Dixence permet de faire connaître cette poète, originaire de Vex, village situé en contre-bas du barrage, à plusieurs milliers de visiteurs, de langue française, allemande ou anglaise, qui auront ainsi le plaisir de découvrir une poète très indépendante d'esprit.



Fiche n° 4: XX- XXI siècle

**Maurice Chappaz
(1916-2009)**



Chant de la Grande-Dixence

Biographie


Né le : 21/12/1916


Décédé le : 15/01/2009

Ecrivain et poète suisse

(écrit dès 1959, publié en 1965)	
<p>Contexte historique : L'ancien et le nouveau, une vieille civilisation paysanne catholique confrontée à la mainmise des promoteurs sur le pays : le canton du Valais subit la mutation que connaissent d'autres régions de l'Europe.</p> <p>Chappaz, pendant deux ans, fut aide-géomètre sur les chantiers du barrage de la Grande Dixence. Il puisa dans cette expérience l'inspiration et la matière du Valais au gosier de grive (1960), pendant lyrique du Chant de la Grande Dixence (1965). Et dans ces deux textes, il évoque le monde passionné des mineurs qui meurent de silicose en même temps que le Valais de son enfance, avec ses vallées, ses villages, ses cultures. Et de confronter les "valeurs" du progrès et la foi d'alors.</p>	<p>Contexte de l'œuvre: L'aventure de la Grande Dixence à laquelle nous convie Maurice Chappaz est étroitement mêlée à celle de l'aventure des barrages hydrauliques dans le canton suisse du Valais au vingtième siècle. La technique et les hommes y sont à l'honneur et Chappaz leur rend hommage dans ce joli petit recueil de poésie qui sonne comme un hymne à ces bâtisseurs de rêve. Au-delà du thème très spécialisé, il reste la plume de Maurice Chappaz, alerte et aiguisée pour sculpter avec des mots des images aussi imprenables que les sommets des Alpes bordant sa Suisse de cœur.</p>

	<p>Eco-texto n° 7 “Chant de la Grande-Dixence”</p> <p>Quand j'étais enfant les paysans appelaient l'abbé Mermet afin de trouver des sources pour leurs prés fendillés, leurs coteaux brûlés. Mermet se promenait partout avec son pendule comme s'il imposait les mains sur le pays. Il s'arrêtait de temps en temps et disait : « Ah ! ici il n'y a, mais si vous creusiez à quatre-vingt mètres dans la terre, vous trouveriez un fleuve aussi gros que la Dranse ». Une Borgne, une Vièze qui galopent, une Dala échappée ! Les paysans, le menton appuyé sur le manche de la pelle, regardaient en dessous l'abbé, ils étaient confus, ils espéraient plutôt capter une petite source au niveau des caves ! Mais moi ça me faisait rêver ces fleuves, ces grandes forces souterraines, ces mugissements qu'on devait percevoir tout en bas.</p> <p>Et puis les mineurs sont venus. Mais avec eux ce sont les fleuves qui courent sur terre et même qui courent dans le ciel, cascades, torrents, tout le visible qui va descendre, plonger dans l'obscur. Tout ce qui mouille les pâturages, tout ce qui mouline au fond des glaciers, tous les grands bonds hors du roc, de la glace, les jets, les cornes, les grosses humeurs, la glissade des vagues, ce liquide déchainé qui emporte le Valais (et ceux qui ne l'auront pas vue et entendu, il leur manquera quelque chose dans leurs connaissances : les montagnes, on leur enlève le verbe !), la totalité des fleuves va devenir souterraine.</p>
	<p>Compréhension écrite:</p> <p>1. Quelle la tradition est décrite au début du texte? La connaissiez-vous?</p>

	<p>2. Quel type de problème avaient les paysans autrefois ?</p> <p>3. Expliquez la phrase : « tout le visible qui va descendre, plonger dans l'obscur ».</p> <p>4. Qu'est-ce cela veut dire : « les montagnes, on leur enlève le verbe ! »?</p>
<p>Montagne dominée: https://www.rts.ch/archives/tv/divers/documentaires/8104971-montagne-dominee.html</p> 	<p>Compréhension orale: La Grande Dixence est un barrage poids situé dans le val des Dix, sur la commune d'Hérémece. Il a été construit entre 1953 et 1961. Ce reportage met en lumière le travail difficile des ouvriers sur ce chantier d'altitude. Ce document présente également le creusement des galeries d'eau longues de plusieurs kilomètres sous les principales montagnes des Alpes valaisannes. Si les nombreuses machines ont allégé la souffrance des hommes, le travail en équipe de trois fois huit heures, tous les jours de la semaine, fut heureusement ponctué de moment de détente au bistrot du chantier. Un magnifique reportage de Claude Goretta.</p> <p>Répondez : Quelle impression avez-vous eu en visionnant ce reportage ?</p>
	<p>Production orale: Transformation drastique du paysage. Cependant le barrage de la Grande Dixence – le plus haut barrage-poids du monde et le plus massif d'Europe – compte à lui seul 100 000 visiteurs par an, dont 30 000 s'arrêtent au pavillon d'information et 11 000 participent aux visites guidées. Qu'en pensez-vous de ce type de tourisme ?</p>
	<p>Liens: Brochure sur la Grande-Dixence http://www.grande-dixence.ch/docs/default-source/documentation/brochure-technique/Grande-Dixence-documentation-technique-a5.pdf?sfvrsn=10</p>

<p>Atelier de lecture</p>	<p>Eco-texte n° 8: Estive</p>
 <p>Blaise Hofmann (1974-) <i>Estive</i> (2007)</p> <p>Licencié en Lettres à l'Université de</p>	<p>En 1789, Leysin change de registre. Thomas Malthus, économiste politique anglais, édite six pages dans son <i>Essay upon the Principles of Population</i> sur l'étonnante longévité des habitants de la région. Sans tarder, le premier Allemand vient y faire une cure d'aérophérapie. Une nouvelle route permet aux voitures de relier Le Sépey à Leysin, où le sanatorium du Grand Chalet propose cent vingt lits. En 1903, le docteur Rollier cherche à exploiter la lumière du soleil pour lutter contre la tuberculose des os et des articulations. C'est un carton. On construit de bâtisses inesthétiques avec de larges balcons pour profiter des radiations. Le train amène les malades directement à Feydey, sans passer par le vieux bourg rural. Au temple réformé du quinzième, avec son toit en lambris de bois, vient s'adjoindre, pour les étrangers, une chapelle catholique.</p>

<p>Lausanne (français, histoire, psychologie), il a travaillé comme aide-infirmier, animateur, berger, enseignant. Il collabore avec divers journaux, comme journaliste (L'Hebdo) ou chroniqueur (24 Heures, Le Nouvelliste, Terre&Nature, etc.) et donne des ateliers d'écriture, notamment à l'Institut littéraire suisse, à Bienne. Auteur de sept romans et récits de voyage, il reçoit en 2008 le Prix Nicolas Bouvier au festival des Étonnants Voyageurs de Saint Malo et la Bourse Leenaards 2009. Il écrit aussi régulièrement pour la scène et sera l'un des deux librettistes de la Fête des Vignerons en 2019 à Vevey. (balisehofmann.com)</p>	<p>Leysin a crû avec le soleil, comme une plante dont on découvre soudain les vertus. A jailli une ville improbable, contre nature, non parce qu'elle s'est construite en terre désolée, mais parce qu'elle se trouve dans un cul-de-sac. [...]</p> <p>Leysin, station fun, propose escalade, canyoning, mountain bike, randonnée, promenade à dos de mulet, rafting, pêche en rivière, piscine, tennis, hockey, karting sur glace, raquettes, squash, aérobic, parapente, via ferrata, héliski, cheval, poney, ping-pong, football, beach-volley, parcours vita, minigolf, musculation, aquagym, tir au pigeon d'argile, parc à biche, quad, télécabines, télésièges, téléskis, freestyle park, halfpipe et superpipe. À la Hiking Sheep Bergerie backpacker, le lit en dortoirs coûte trente francs.</p>
<p>Préparation de l'atelier</p>	<p>Berger dans les Alpes suisses pendant l'été 2005, l'auteur profite du récit de son expérience pour questionner sa "suisstude" et sa relation à la montagne, voyage dans l'histoire et réunit dans le même univers les paysans de montagnes, l'armée suisse, les militants écologistes, les touristes internationaux, la transformation du paysage alpin.</p>
<p>Le futur des Alpes <i>Glacier 3000 en Suisse : La montagne de la peur</i></p>	<p>La Disneylandisation des Alpes, le futur de la montagne ? https://www.youtube.com/watch?v=VmdkUvfkxs</p>

Resultados y conclusión

La concienciación en cuestiones medioambientales a través del aprendizaje de la lengua francesa es posible (como lo es a través de cualquier tipo de asignatura). Este tipo de temas resulta muy ameno para los alumnos y despierta enormemente su curiosidad. Los resultados a final del curso suelen ser siempre muy positivos: además de un aprendizaje de la lengua francesa en el sector del turismo, nos encontramos con un cambio de mentalidad en los alumnos: el entorno medio ambiental ayuda a la construcción de la persona, desarrolla la tolerancia y la comprensión hacia otras culturas,

algo esencial para llevar a cabo un proyecto colectivo. Educar en el medio ambiente es entender la diversidad y la fragilidad del equilibrio natural y social. Además de desarrollar una conciencia ciudadana para la convivencia en armonía con la naturaleza, los alumnos adoptan los ecogestos necesarios para desarrollar su futura actividad profesional en el sector turístico. Este sector, en continuo crecimiento, no puede ni debe ignorar los problemas de nuestro planeta, como tampoco pueden hacerlo nuestros futuros profesionales del sector.

Por ello, debemos establecer los ecogestos necesarios en el trabajo que permitan adoptar una actitud ejemplar. Este sería el objetivo transversal de esta actividad.

Bibliografía

- Chappaz, M. (1995). *Chant de la Grande-Dixence*. Paris : Actes Sud.
- De Haller, A. (1995). *Les Alpes*. Genève: Mini-Zoé.
- Geli, A. (2002). Introducción. Universidad, Sostenibilidad y Ambientalización Curricular. En M. G. Junyent, M. Junyent, A. Geli, & E. Arbat (eds.). *Ambientalización curricular de los estudios superiores*. Tomo I (págs. 11-18). Girona: Universidad de Girona. Servicio de Publicaciones.
- Hofmann, B. (2007). *Estive*. Genève: Zoé Poche.
- Micheloud, P. (1965). *Valais de coeur*. Neuchâtel: La Baconnière.
- Ramuz, C.F. (1999). *Derborence*. Paris: Grasset. Coll. Les Cahiers Rouges.
- Rousseau, J.J. (2002). *La Nouvelle Héloïse*. Paris: Gallimard.
- Töpffer, R. *Voyage dans les Alpes entrepris le 20 juin 1826*. Genève: édité par les Bourlapapey, bibliothèque numérique romande. [www.ebooks-bnr.com] https://ebooks-bnr.com/ebooks/pdf4/topffer_voyages_en_zigzag_2_4.pdf
- Spyri, J. *Heidi*. [<https://beq.ebooksgratuits.com/vents/Spyri-Heidi.pdf>] Bibliothèque électronique de Québec.